



# 2023 ARTinCIRCOfestival



**OZZANO**



**23 APRILE - 21 MAGGIO**

**CASTEL S. PIETRO T.**

**3 e 4 GIUGNO**

**MINERBIO**

**18 LUGLIO e 22 AGOSTO**

**www.artincirco.it** - info e prenotazioni **342 7736730**  

*Crediamo nel circo contemporaneo come forma d'arte universale, che unisce linguaggi diversi e persone molto diverse per età, estrazione sociale e provenienza.*

*ARTinCIRCO Festival vuole essere una festa delle arti che avvicina il pubblico allo spettacolo dal vivo e alla poeticità dell'azione teatrale, musicale e circense, diventando un momento di incontro e condivisione.*

*Il festival si rivolge non solo alla città metropolitana di Bologna, ma anche al territorio nazionale per l'originalità e la specificità della programmazione.*



*Dopo il successo delle prime cinque edizioni, la sesta edizione si propone di consolidare un progetto che vuole essere principalmente un luogo di conoscenza, di incontro, d'integrazione, di sogni e di sorrisi.*

## LEGENDA

-  Spettacoli all'aperto gratuiti
-  Spettacoli sotto il Tendone a pagamento
-  Spettacolo itinerante nel bosco, a pagamento, prenotazione obbligatoria

## I LUOGHI DEL FESTIVAL

**BIOAGRITURISMO DULCAMARA** Via Tolara di Sopra, 78 (loc. Settefonti) 

**OZZANO DELL'EMILIA** Parco di via della Repubblica  + 

**TEATRO NEL BOSCO** Loc. Settefonti, info location 342 7736730 

**CASTEL SAN PIETRO TERME** Piazza XX Settembre 

**MINERBIO** Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa e Ca' De Fabbri 

## COME RAGGIUNGERE il Tendone nel Parco di via della Repubblica (Ozzano)

**BICI** Bicipolitana #1 Anzola - Imola (via Emilia)

**BUS** Fermata Ozzano, distante 3 minuti a piedi

Linea 94 (Bazzano - Bologna - Castel San Pietro Terme)

Linea 101 (Bologna - Imola)

Linea 19 solo serale (Casteldebole - Bologna - San Lazzaro - Ozzano)

**TRENO** Stazione Ferroviaria di OZZANO sulla linea Bologna - Imola - Rimini  
12 minuti a piedi

**PARCHEGGI** Via G. Marconi (Municipio), via IV Novembre (Scuole)  
gratuiti

## CUCINA DEL FESTIVAL Parco di via della Repubblica (Ozzano)



**ORARI** Domenica e festivi DALLE 12.30

Tutti gli altri giorni di programmazione DALLE 18.30

**MENU** Biologico e Fornitori Locali: *primi piatti, pizza, crepes, macedonia*

**ARTinCIRCO ha eliminato le bottigliette d'acqua monouso: portati la BORRACCIA! Troverai la sorgente urbana del Gruppo Hera.**



## PREVENDITE

**NATURASI** Negozi di San Lazzaro, Bologna via Po, Casalecchio di Reno

**OMEGA STORE** Centro Comm.le Coop di Ozzano (via E. Nardi 3/s)

**DIYTICKET.IT** Prevendita online

**BIGLIETTERIA FESTIVAL** dal 23 aprile al 7 maggio, di fronte al Tendone nel Parco di via della Repubblica (Ozzano dell'Emilia)

### BIGLIETTI

*Gran Cabaret, Icaro 747, Coriandoli, Rex, Fuori Pista!, Sulle nuvole, Rime insaponate:*

intero 8 €

youngER card 6,40 €

ridotto 4-14 anni 6 €

*Oh Oh, Maiador:*

intero 12 €

youngER card 6,40 €

ridotto 4-14 anni 6 €

### ABBONAMENTI

*include 8 ingressi , uno per ogni spettacolo sotto Tendone (ad eccezione di "Coriandoli" del 25 aprile):*

intero 35 €

youngER card 30 €

ridotto 4-14 anni 25 €

\* famiglia 1 figlio 80 €

\* famiglia 2 figli e oltre 100 €

\* disponibili solo in biglietteria festival.

Ingresso gratuito al di sotto dei 4 anni

**INFO e PRENOTAZIONI:** 342 7736730  

## COME SOSTENERE ARTinCIRCO

Puoi contribuire alla realizzazione e all'organizzazione della prossima edizione del Festival entrando a far parte dello **STAFF**: lascia un tuo contatto alla biglietteria o dal sito.

Puoi destinare il **5XMILLE** indicando in sede di dichiarazione dei redditi il codice fiscale **91421570374**.

Puoi avvalerti dei vantaggi fiscali di una **Erogazione Liberale** (detrazione) oppure divenire **Sponsor** (deduzione) o utilizzare l'**ArtBonus** recuperando la donazione come credito d'imposta e ottenendo il riconoscimento nazionale di **MECENATE**.



Direzione Artistica di

**Nando Maila**



STAMPATO  
SU CARTA  
RICICLATA

**#Plastic-freeER**



## OZZANO DELL'EMILIA

Parco di via della Repubblica

### DOMENICA 23 Aprile

dalle 12.30 pranzo con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

17.30 🏰 **GRAN CABARET** delle Scuole di Circo dell'Emilia Romagna **NOVITÀ 2023**

a seguire: Incontro delle Scuole di Circo dell'Emilia Romagna

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

### MARTEDÌ 25 Aprile

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

11.30 ✨ Racconto animato **STORIE DI... STREGHE** - Pazo Teatro

dalle 12.30 pranzo con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 14.30 alle 15.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

16.00 🏰 Spettacolo **ICARO 747 PRIMA NAZIONALE**  
(coproduzione Nando e Maila / Artincirco)

17.30 **INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL**

18.00 ✨ Cabaret Circense con la band *Exenfants*

dalle 18.00 alle 19.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

21.00 🏰 Spettacolo **CORIANDOLI**  
*Allievi del Laboratorio Adulti OTELAB*

### GIOVEDÌ 27 Aprile

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

20.00 🏰 Spettacolo **ICARO 747 PRIMA NAZIONALE**  
(coproduzione Nando e Maila / Artincirco)

### VENERDÌ 28 Aprile

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo (Parco della Resistenza)

17.30 ✨ **STRANPARATA** (partenza dal Parco della Resistenza)  
a seguire: Orchestra Drammatica

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 18.30 alle 19.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

19.00 ✨ Cabaret Circense con la *Banda musicale di Ozzano*

21.00 🏰 Spettacolo **OH OH** - *Compagnia Bacçalà* (Svizzera)



## SABATO 29 Aprile

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

17.30 🏰 Spettacolo **REX** - *Lorenzo Crivellari*

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 18.30 alle 19.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band *Sophora*

21.00 🏰 Spettacolo **OH OH** - *Compagnia Baccalà (Svizzera)*

22.15 ✨ Spettacolo di Danza col Fuoco **MAKTUB** - *Duo Pyrovaghi*

## DOMENICA 30 Aprile

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

11.30 🏰 Spettacolo **FUORI PISTA!** - *Diego Draghi*

dalle 12.30 pranzo con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

12.30 ✨ Cabaret Circense con il *Coro Jussi*

14.30 ✨ Incontro con l'Artista: *Lorenzo Crivellari e Diego Draghi*

dalle 14.30 alle 15.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

16.00 🏰 Spettacolo **REX** - *Lorenzo Crivellari*

18.00 🏰 Spettacolo **FUORI PISTA!** - *Diego Draghi*

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 18.30 alle 19.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band *The Pitz*

21.00 🏰 Spettacolo **OH OH** - *Compagnia Baccalà (Svizzera)*

## LUNEDÌ 1 Maggio

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

11.30 🏰 Spettacolo **SULLE NUVOLE** - *I Giullari del Diavolo*

dalle 12.30 pranzo con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

12.30 ✨ Cabaret Circense con la band *Blues Eyes*

14.30 ✨ Olimpiadi del circo per tutti

16.00 🏰 Spettacolo **OH OH** - *Compagnia Baccalà (Svizzera)*

dalle 17.00 alle 18.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

18.00 🏰 Spettacolo **SULLE NUVOLE** - *I Giullari del Diavolo*

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band e Festa di palloni giganti

19.30 ✨ Incontro con l'Artista: *Compagnia Baccalà e Giullari del Diavolo*

✨ Spettacoli all'aperto gratuiti      🏰 Spettacoli sotto chapiteau a pagamento

🌿 Spettacolo itinerante nel bosco, a pagamento, prenotazione obbligatoria

## MARTEDÌ 2 Maggio (per le Scuole)

14.30 🏰 **C'ERA DUE VOLTE UN PIEDE** - Verónica González  
a seguire: *Dietro Le Quinte* - progetto LA DONNA CANNONE

## MERCOLEDÌ 3 Maggio (per le Scuole)

10.00 e 14.30 🏰 **C'ERA DUE VOLTE UN PIEDE** - Verónica González  
a seguire: *Dietro Le Quinte* - progetto LA DONNA CANNONE

## GIOVEDÌ 4 Maggio (per le Scuole)

10.00 🏰 **MR. PING PONG** - I 4 Elementi

## VENERDÌ 5 Maggio

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

dalle 18.00 alle 19.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

18.00 ✨ **NUOVO CINEMA CIRCO**. Cine-show **NOVITÀ 2023**

a cura di Raffaele De Ritis e Anna Stoll Knecht (Svizzera)

a seguire: *Incontro Il Circo Contemporaneo. Azioni a confronto*

dalle 18.30 *apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia*

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band *Sloth*

21.00 🏰 Spettacolo **MAIADOR** - *Compagnia Delá Praká* (Brasile)



## SABATO 6 Maggio

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

17.30 🏰 Spettacolo **MAIADOR** - *Compagnia Delá Praká* (Brasile)

dalle 18.30 *apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia*

18.30 ✨ Evento **STRICTLY UNDERGROUND** meets ARTINCIRCO

Break-dance Show **NOVITÀ 2023**

dalle 18.30 alle 19.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

21.00 🏰 Spettacolo **MAIADOR** - *Compagnia Delá Praká* (Brasile)

22.15 ✨ Spettacolo di Danza col Fuoco **INNER FIRE**

*Lucie Vendlova* (Rep. Ceca)



## DOMENICA 7 Maggio

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

11.30 🎪 Spettacolo **RIME INSAPONATE** - Alekos

dalle 12.30 pranzo con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

12.30 ✨ Cabaret Circense con la Banda Roncati

13.30 ✨ Incontro con l'Artista: Alekos e Compagnia Delá Praká

dalle 14.00 alle 15.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

15.00 ✨ Racconto animato **IL MERCANTE DI STORIE**

a cura di *Trame Teatro*

16.00 🎪 Spettacolo **MAIADOR** - Compagnia Delá Praká (Brasile)

dalle 17.00 alle 18.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

18.00 🎪 Spettacolo **RIME INSAPONATE** - Alekos

dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia

19.00 ✨ Cabaret Circense e Festa di palloni giganti



✨ Spettacoli all'aperto gratuiti



Spettacoli sotto chapiteau a pagamento



Spettacolo itinerante nel bosco, a pagamento, prenotazione obbligatoria

## RASSEGNA "DULCAMARA CIRCUS" SETTEFONTI

BioAgriturismo DULCAMARA via Tolara di Sopra, 78

### DOMENICA 9 e LUNEDÌ 10 Aprile

15.30 ✨ Spettacolo **SONATA PER TUBI** - *Nando e Maila*

### DOMENICA 23 Aprile

15.30 ✨ Spettacolo **MAN IN BUBBLE** - *Bubble on Circus*

### DOMENICA 30 Aprile e LUNEDÌ 1 Maggio

15.30 ✨ Spettacolo **THE LOSER** - *Matteo Galbusera*

### DOMENICA 14 Maggio

15.30 ✨ Racconto animato **IL MERCANTE DI STORIE** - *Trame Teatro*

## TEATRO NEL BOSCO DI SETTEFONTI

Prenotazione obbligatoria e info sul punto di ritrovo: 3427736730

### VENERDÌ 12 - SABATO 13 - DOMENICA 14 Maggio

### VENERDÌ 19 - SABATO 20 - DOMENICA 21 Maggio

18.00 🌿 Spettacolo itinerante **BOSCO SONORO**  
*Compagnia Nando e Maila* **PRIMA NAZIONALE**





## CASTEL SAN PIETRO TERME

Piazza XX Settembre

### SABATO 3 Giugno

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

18.00 ✨ **STRANPARATA** con numeri della Scuola di Circo di Ozzano e Batucada (partenza da piazza Galvani)

21.00 ✨ Spettacolo **LA 8EME BALLE** - *Zenzero e Cannella* (Francia)  
*a seguire INCONTRO con l'Artista*

### DOMENICA 4 Giugno

dalle 16.30 ✨ Laboratori di circo per tutti

18.30 ✨ Spettacolo **FIDATI DI ME** - *Mistral* (Cile)  
*a seguire INCONTRO con l'Artista*

21.00 ✨ Spettacolo di danza col fuoco **SPIRITO DI DRAGO**  
*Chandy de Falco*  
*a seguire INCONTRO con l'Artista*

## MINERBIO

Cà de' Fabbri e Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa

### MARTEDÌ 18 Luglio Cà de' Fabbri

21.00 ✨ Spettacolo **LOVE IS IN THE AIR** - *Andrea Farnetani*

### MARTEDÌ 22 Agosto Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa

21.00 ✨ Spettacolo **C'ERA DUE VOLTE UN PIEDE**  
*Verónica González*

🌻 Spettacoli all'aperto gratuiti      🏰 Spettacoli sotto chapiteau a pagamento

🌿 Spettacolo itinerante nel bosco, a pagamento, prenotazione obbligatoria

# 23

DOMENICA *cucina aperta dalle 12.30*

aprile



## 17.30 | GRAN CABARET delle Scuole di Circo dell'Emilia Romagna

Giornate di formazione degli allievi delle Scuole da tutta la Regione con *Gala finale* di numeri creati dai giovani artisti emergenti. Special guest: presentatore Diego Draghi.

A seguire: **INCONTRO delle Scuole di Circo**



# 25

MARTEDI *cucina aperta dalle 12.30*

## dalle 10.30 | GIOCHI CREATIVI con Officina Clandestina

Un'installazione ludico-sonora che trasforma un prato in un lunapark, per riappropriarsi dell'arte del gioco attraverso giochi antichi, da tavolo e di movimento fatti di legno ricostruito e materiali riciclati, semplici e divertenti, accompagnati dalla bizzarra e gentile partecipazione di uno strillone.



## 11.30 | STORIE DI... STREGHE

PAZO TEATRO - *Amalia Ruocco*

**RACCONTO ANIMATO (dai 3 anni)**

È la storia dell'insolito ritrovamento di una misteriosa scopa di saggina, appartenuta ad una delle temibili Maciare Nere, streghe della Basilicata, che hanno terrorizzato per secoli grandi e piccini! Ma sarà davvero così?

Due specialisti in Archeologia Fantastica condurranno insieme al pubblico una divertente indagine piena di imprevisti e creature magiche.



dalle 14.30 alle 15.30 | **LABORATORI di CIRCO per tutti**



PRIMA NAZIONALE

## 16.00 | ICARO 747

*Allievi dai 10 ai 18 anni della Scuola di Circo di Ozzano*

Una riflessione sul mito di Icaro e del Minotauro in una trasposizione contemporanea della fuga dal labirinto, del superamento degli ostacoli e delle diversità: l'ambizione al volo. Una Coproduzione di Artincirco con Compagnia Nando e Maila.



## 17.30 | INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL

### 18.00 | Cabaret Circense con la band EXENFANTS

#### CONCERTO

Gli Exenfants: una chitarra, un basso, una batteria, un violino elettrico e una tromba.

Suonano insieme da circa due anni ed hanno tutti 17 anni. Il genere è vicino all'alternative rock con varie influenze.



### dalle 18.00 alle 19.00 | LABORATORI di CIRCO per tutti

## 21.00 | CORIANDOLI

*Allievi del Laboratorio Adulti OTE*

#### TEATRO

I protagonisti di questa storia sono anime buone di un circo decaduto che da tempo ha perduto la propria principale attrazione: Celestina.

Tra malinconia e ritrovato coraggio prende vita una quotidianità incerta e ricca di imprevisti, con la speranza e la voglia di rinascere.



27  
GIOVEDÌ

*cucina aperta dalle 18.30*

dalle 16.30 | GIOCHI CREATIVI con Officina Clandestina

20.00 | **PRIMA NAZIONALE** ICARO 747 Tutti gli Allievi della Scuola di Circo di Ozzano

# 28

VENERDI *cucina aperta dalle 18.30*

aprile

dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI di CIRCO** (Parco della Resistenza)

17.30 | **STRANPARATA** (partenza dal Parco della Resistenza)

Performance creativa itinerante con gli artisti del Festival, gli allievi della Scuola di Musica, della Scuola di Teatro, della Scuola di Circo e la Banda di Ozzano e tutti quelli che vogliono creare arte nel paese, in una commistione di linguaggi propria del Circo Contemporaneo: un invito a condividere la propria Arte tutti assieme in un unico evento.



A seguire: **ORCHESTRA DRAMMATICA**

dalle 18.30 alle 19.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

19.00 | **Cabaret Circense** con la **BANDA MUSICALE DI OZZANO**

**CONCERTO**

Diretta dal Maestro Marco Dall'Aglio esegue un repertorio vario di inni, marce, musica leggera, musica classica e colonne sonore.



21.00 | **OH OH**

**COMPAGNIA BACCALÀ** (Svizzera)

**CLOWN, ACROBAZIA e POESIA**

(dai 5 anni)

Poesia allo stato puro. Una tenerezza sconfinante, che abbraccia indistintamente le papille gustative dello sbalordimento, della meraviglia e della tristezza.

Senza precauzioni, senza rete, senza sosta: un'ora di felicità.

**ANCHE:**

sabato 29 e domenica 30 aprile ore 21.00 - lunedì 1 maggio ore 16.00





# 29

SABATO *cucina aperta dalle 18.30*

dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**17.30 | REX**

*LORENZO CRIVELLARI*

**FANTASCIENZA e GIOCOLERIA**

E se Nikola Tesla fosse stato un giocoliere? O un musicista? Uomini e tecnologia, genio e imperfezione, coesistendo, creano paradossi ed avventure uniche. Un bizzarro scienziato presenterà le sue assurde invenzioni: persone trasformate in strumenti musicali, giocoleria con acqua fluorescente a pressione e tanto borotalco.



dalle 18.30 alle 19.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**19.00 | Cabaret Circense**

con la band **SOPHORA**

**CONCERTO**

Giovane band bolognese nata nel 2019, il cui genere è spesso definito progressive, ma influenzato da stili molto diversi, jazz, fusion e metal, la band Sophora esegue solo brani originali e in italiano.



**21.00 | OH OH COMPAGNIA BACCALÀ** (Svizzera)

**22.15 | MAKTUB. Così è scritto**

*DUO PYROVAGHI*

**DANZA COL FUOCO**

Questa storia antica nasce nella Gerusalemme in fiamme, è una storia d'amore e di guerra, di ombre e di spade. Questa è la storia di Tancredi e Clorinda e di un destino da compiere: sogno, magia, amore trafitto.



# 30

DOMENICA *cucina aperta dalle 12.30*

aprile

dalle 10.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

11.30 e 18.00 | **FUORI PISTA!**

**DIEGO DRAGHI**

**CLOWN, COMICITÀ e GIOCOLERIA**

Diego Draghi, attore comico Italo-Argentino, giocoliere, equilibrista e street performer, si impadronisce della scena coinvolgendo tutto ciò che lo circonda. Fa parte del progetto umanitario "Giullari senza frontiere".



12.30 | **Cabaret Circense con il CORO JUSSI**

**CONCERTO**

Nato all'interno dell'Istituto Comprensivo n.2 di San Lazzaro, il Coro Jussi segue un approccio alla musica spontaneo con l'uso delle body percussion e di canti appartenenti a differenti culture musicali. È tra i vincitori del bando Siae *Per chi crea* (2018) con il progetto "Musiche dal mondo".

14.30 | **Incontro con l'Artista: Lorenzo Crivellari e Diego Draghi**

dalle 14.30 alle 15.30 | **LABORATORI di CIRCO per tutti**

16.00 | **REX LORENZO CRIVELLARI**

dalle 18.30 alle 19.30 | **LABORATORI di CIRCO per tutti**

19.00 | **Cabaret Circense con la band THE PITZ**

**CONCERTO**

Il Pitz, conosciuto anche come palla mesoamericana, era uno sport sferistico praticato da quasi tutti i popoli precolombiani. Chi vinceva veniva sacrificato agli Dei. The Pitz è sacrificio alla spensieratezza: nessuna palla questa volta, solo Reggae, Rock e Rap in inglese, spagnolo, italiano.



21.00 | **OH OH COMPAGNIA BACCALÀ** (Svizzera)



# 01

# maggio

LUNEDÌ

*cucina aperta dalle 12.30*

dalle 10.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

**11.30 e 18.00 | SULLE NUVOLE**

*I GIULLARI DEL DIAVOLO*

**GIOCOLERIA e COMICITÀ**

Tre personaggi entrano in scena e scatenano un mondo irreali per uno spettacolo comico con numeri di elevata tecnica, teatro fisico ed impensabili equilibri con sfere di cristallo.



**12.30 | Cabaret Circense con la band BLUES EYES**

**CONCERTO**

La band BLUES EYES si è formata due anni fa ad Ozzano dell'Emilia e suona musica pop con venature blues e rock.



**14.30 | Olimpiadi del Circo per tutti**

**16.00 | OH OH COMPAGNIA BACCALÀ** (Svizzera)

dalle 17.00 alle 18.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**19.00 | Cabaret Circense con la band e Festa di palloni giganti**

**19.30 | Incontro con l'Artista: Compagnia Bacçalà e Giullari del Diavolo**

# 05

*cucina aperta dalle 18.30*

dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

VENERDÌ

dalle 18.00 alle 19.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**18.00 | NUOVO CINEMA CIRCO**

*RAFFAELE DE RITIS e ANNA STOLL KNECHT*

**CONFERENZA SPETTACOLO**

Cine-show sul Clown Musicale a cura della ricercatrice svizzera Anna Stoll Knecht e del più noto studioso di Storia del Circo, Raffaele De Ritis, alla scoperta del più grande spettacolo del mondo.



A seguire: **INCONTRO Il Circo Contemporaneo. Azioni a confronto**

Con la partecipazione straordinaria di **DIDIER HUGON**

**19.00 | Cabaret Circense con la band SLOTH**

**CONCERTO**

Esplora pezzi iconici della storia del rock americano: dal pop psichedelico di fine '60, al Folk Rock, Rock Progressive sino all'Alternative Rock.





## 21.00 | MAIADOR

COMPAGNIA DELÁ PRAKÁ (Brasile)

**ACRO-DANZA e CANTI TRADIZIONALI**

Cosa portiamo con noi del luogo in cui siamo nati e cresciuti, quando siamo lontani da casa? Maiador è un viaggio nelle atmosfere brasiliane, tra canti ancestrali e danze acrobatiche, dove tutto è poesia e ritmo, vibrazione e vita.

**ANCHE:**

sabato 6 ore 17.30 e 21.00

domenica 7 ore 16.00



# 06

SABATO

*cucina aperta dalle 18.30*

dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

17.30 | **MAIADOR** COMPAGNIA DELÁ PRAKÁ (Brasile)



18.30 | **STRICTLY UNDERGROUND** meets **ARTinCIRCO**  
**BREAKDANCE SHOW**

Ritrovo di giovani da tutta Italia per una performance collettiva di Break-dance *Open Free Cypher* con Live DJ.

dalle 18.30 alle 19.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

21.00 | **MAIADOR** COMPAGNIA DELÁ PRAKÁ (Brasile)

## 22.15 | INNER FIRE

LUCIE VENDLOVA (Rep. ceca)

**DANZA COL FUOCO**

Igniferi è un personaggio immaginario, quasi ancestrale: una donna misteriosa, una guerriera tagliente.

Una storia raccontata senza parole che inizia con una piccola fiamma, accesa da un soffio, portata poi ad una celebrazione esplosiva ed incantevole.





# 07

DOMENICA *cucina aperta dalle 12.30*

# maggio

dalle 10.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

11.30 e 18.00 | **RIME INSAPONATE**

**ALEKOS**

**BOLLE DI SAPONE**

Divertimento, levità e parole in rima per l'oggetto più impalpabile, evocativo e surreale di sempre. Un'affabulazione che stimola al volo utopici realisti e concreti sognatori di ogni età.



12.30 | **Cabaret Circense** con la **BANDA RONCATI**

**CONCERTO**

Si distingue per la non ortodossia dei ruoli: non esiste compositore o arrangiatore, e nemmeno il direttore; ogni proposta nasce in modo collettivo.

Il repertorio spazia dalla classica al jazz, balli popolari, canti politici, canzoni d'autore e pop/rock anni '80.



13.30 | **Incontro con l'Artista: Alekos e Compagnia Delá Praká**  
dalle 14.00 alle 15.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

15.00 | **IL MERCANTE DI STORIE**

**TRAME TEATRO**

**RACCONTO ANIMATO (dai 3 anni)**

Un girovago cantastorie, dopo aver viaggiato in ogni angolo di mondo, dona ad ogni bambino che incontra racconti antichi e moderni, con una speranza: rinsaldare il sentimento di amicizia e bellezza nel loro cuore.



16.00 | **MAIADOR COMPAGNIA DELÁ PRAKÁ** (Brasile)  
dalle 17.00 alle 18.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti  
19.00 | **Cabaret Circense e Festa di palloni giganti**

## RASSEGNA "DULCAMARA CIRCUS" SETTEFONTI

Anteprima del Festival con spettacoli gratuiti presso il Bio-Agriturismo e fattoria didattica Dulcamara, immersi nel verde del Parco dei Gessi Bolognesi e dei Calanchi dell'Abbadessa

09 10  
DOMENICA LUNEDI

aprile

**15.30 | SONATA PER TUBI**  
*COMPAGNIA NANDO E MAILA*  
**CIRCO COMICO MUSICALE**

Concerto-spettacolo con strumenti musicali veri, inventati e impossibili, un modo semplice e universale per coltivare l'ascolto di ognuno di noi, di ogni singolo suono: "una scatola delle meraviglie" in cui tutto diventa musica (Andrea Penna, radiorai3).



23  
DOMENICA

**15.30 | MAN IN BUBBLE**  
*BUBBLE ON CIRCUS*  
(Argentina)

**BOLLE DI SAPONE**  
Eleganza e raffinatezza per bolle di sapone di alto livello. Un'atmosfera magica e sorprendente creata dall'artista due volte World Guinness Record Mariano Guz.





# 30 aprile

DOMENICA

**15.30 | THE LOSER**  
MATTEO GALBUSERA  
**CLOWN**

Un solitario impiegato delle poste passa le sue domeniche a pescare. Ed ogni volta sul fiume riscopre se stesso, ed ascoltando la radio si immedesima in un tennista di successo e mille altri personaggi nonsense: il Re dell'Assurdo e della comicità.



# 01 maggio

LUNEDI

# 14

DOMENICA

**15.30 | IL MERCANTE DI STORIE**  
TRAME TEATRO  
**RACCONTO ANIMATO**

(dai 3 anni)

Un girovago cantastorie, dopo aver viaggiato in ogni angolo di mondo, dona ad ogni bambino che incontra racconti antichi e moderni, con una speranza: rinsaldare il sentimento di amicizia e bellezza nel loro cuore. Un racconto animato per piccoli spettatori.



# maggio

## TEATRO NEL BOSCO DI SETTEFONTI

info location: 342 7736730  
prenotazione obbligatoria

12  
VENERDI

13  
SABATO

14  
DOMENICA

*maggio*

19  
VENERDI

20  
SABATO

21  
DOMENICA

### 18.00 | BOSCO SONORO

COMPAGNIA NANDO E MAILA

**SPETTACOLO ITINERANTE con MUSICA, CIRCO e INSTALLAZIONI**

Un viaggio-esperienza per una piccola comunità di spettatori itineranti; un invito all'ascolto del silenzio e dei molti rumori del parco dei Gessi Bolognesi, un passeggiare lento affidandosi al racconto di un narratore.

Bizzarri personaggi-fauni appaiono e scompaiono a sorpresa per eseguire improvvise performance musicali su strumenti inventati e di riciclo.

Un rituale circense per staccarsi dalla vita ordinaria e lasciar liberi i sensi ed il pensiero.



PRIMA  
NAZIONALE



**03**

SABATO

**dalle 16.30 | GIOCHI CREATIVI con Officina Clandestina**  
**18.00 | STRANPARATA con la Batucada****21.00 | LA 8EME BALLE****ZENZERO e CANNELLA** (Francia)**ACROBATICA, MUSICA e GIOCOLERIA**

Tre personaggi esaltati esplorano la fragilità dei legami tra gli esseri umani. Complici e in disaccordo, si lanciano, si ostacolano, cantano, si arrampicano, e infine si aiutano, perché l'importante è arrivare tutti insieme ad urlare: "sto bene!"

*A seguire: INCONTRO con l'Artista*

**04**

DOMENICA

**dalle 16.30 | LABORATORI di CIRCO per tutti****18.30 | FIDATI DI ME****MISTRAL** (Cile)**CIRCO-TEATRO e PALO CINESE**

4 cavi, 1 palo di 5 metri di altezza, 8 volontari e un acrobata al limite della pazzia: a ritmo di swing l'artista si esibirà al palo cinese non ancorato, mantenuto in equilibrio dal pubblico stesso.

*A seguire: INCONTRO con l'Artista*

**21.00 | SPIRITO DI DRAGO****CHANDY DE FALCO****DANZA COL FUOCO**

La storia di un guerriero che trova il suo potere tramite il fuoco, evocando lo spirito di un Drago.

*A seguire: INCONTRO con l'Artista*



## MINERBIO

# 18

MARTEDI Cà de' Fabbri

**21.00 | LOVE IS IN THE AIR**

ANDREA FARNETANI

**CIRCO-TEATRO COMICO e GIOCOLERIA**

Il retroscena della vita di un giocoliere: gli spettatori saranno in grado di ascoltare i pensieri dell'artista che si esibisce per il loro divertimento, scoprendo così che, dietro la facciata brillante e rassicurante del performer, si cela l'uomo con la sua giostra di dubbi e ossessioni, una colossale ansia da prestazione e un dualismo atavico tra successo e fallimento. Per divertire e stupire con l'eccellente valore dei virtuosismi e al contempo commuovere nella messa a nudo di un uomo e artista.

luglio



# 22

MARTEDI Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa

**21.00 | C'ERA DUE VOLTE UN PIEDE**

VERÓNICA GONZÁLEZ

**TEATRO CON I PIEDI**

Verónica González ha piedi molto speciali, ogni volta che li porta verso il cielo si trasformano in buffi personaggi: burattini in carne ed ossa che interpretano esilaranti storie con musica, fantasia, poesia e humor.

Mani, piedi, braccia, gambe ma soprattutto testa e cuore al servizio di un'arte inimitabile e capace di riflettere sulla cura dell'ambiente, l'importanza della pace, l'amore e la tolleranza verso gli altri.

agosto





# EVENTI RICORRENTI

## LABORATORI DI CIRCO PER TUTTI

ARTinCIRCO propone laboratori con la possibilità di "assaggiare" alcune tecniche circensi: trapezio, tessuti aerei, giocoleria con fazzoletti, palline, diablo, flower-stick, piattini cinesi, hula-hoop ed equilibrismo in compagnia degli allievi della scuola di circo di Ozzano dell'Emilia.

Un'occasione speciale per cercare, sperimentare ed esprimere il proprio talento!

## CABARET CIRCENSE CON LE BAND

Performance multidisciplinare che ospita al suo interno artisti di musica, circo e teatro creando atmosfere e mondi fantastici.

## INCONTRO CON L'ARTISTA

Gli artisti del Festival incontrano il pubblico e si raccontano in un momento conviviale attorno ad un bicchiere di... Gli incontri sono registrati in podcast.



## FESTA DEI PALLONI GIGANTI

Immaginate un prato invaso da palloni giganti lanciati in aria a suon di musica.

## MOSTRA FOTOGRAFICA

*DAL 23 APRILE AL 22 AGOSTO, NEI LUOGHI DEL FESTIVAL*

Fotografie in esposizione catturate dagli occhi di spettatori e fotografi professionisti nelle passate edizioni del Festival.

Credits: ELISA CERÈ, ARIS GAMBINO, STEFANO SCHEDA.

## PREMIO PERSONALITÀ

In collaborazione con Archivio Sonoro, il Festival valorizza originalità e creatività delle giovani band del territorio, offrendo una giornata in studio con il produttore musicale Marco Bertoni per un confronto professionale e la registrazione di un brano musicale presso PS1 Studio pubblico di registrazione Gianni Gitti (Mercatale).

## PREMIO COLPO DI FULMINE

Una giuria composta da sostenitori, genitori e allievi della Scuola di Circo, della Scuola di Musica, della Scuola di Teatro di Ozzano e della Scuola professionale di Teatro di Bologna A. G. Garrone, segue tutti gli eventi del Festival per decretare lo spettacolo che "trascrive nel vento il palpito dell'essere sospesi..."

Ogni piccolo contributo, ogni gentilezza, ogni stimolo a partecipare e continuare sulla strada tracciata è una festa di tutti. Grazie a tutti i volontari, agli artisti, agli amici ed ai sostenitori che rendono possibile ARTinCirco festival.

#### PROGETTO SOSTENUTO DA



COMUNE DI OZZANO  
DELL'EMILIA



COMUNE DI CASTEL  
SAN PIETRO TERME

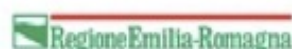


CITTÀ DI MINERBIO



FONDAZIONE  
DEL MONTE  
1473

#### CON IL PATROCINIO DI



#### MEDIA PARTNER

#### SUSTAINABILITY PARTNER

#### PARTNER LOGISTICI



PHI HOTELS

#### PARTNER PER LA FORMAZIONE



PROGETTO DI  
SVILUPPO E  
FORMAZIONE  
DEL PUBBLICO



Associazione  
Giocolieri  
& Dintorni



CIRCO SERA



ASSOCIAZIONE CIRCO  
CONTEMPORANEO  
ACI



#### PARTNER PER LA CREATIVITÀ GIOVANILE

#### SOSTENITORI



CONAD  
OZZANO e MINERBIO



#### RINGRAZIAMENTI

GIANNI VAONA, SPORTCLUB OZZANO, BAR SOTTOSOPRA, BAR MINOCCHERI, BAR A TUTTO GAS, GELATERIA ALICE, LA SARTINA CREATIVA, GELATERIA LA VIA LATTEA, TABACCHERIA ALLENDE, AMBULATORIO VETERINARIO CLATERNA, CALZATURE BARBIERI, TABACCHERIA CENTRALE, CREMERIA DEL VIALE, INTIMO PIÙ ABBIGLIAMENTO, ANNA COPYCENTER, PARAFARMACIA CORRENTE, ISTANBUL KEBAP PIZZERIA, PAVONE ABBIGLIAMENTO, TABACCHERIA ZANIBONI 15, CARTOLIBRERIA C2, ARCI OZZANO, ACCONCIATORI RONCHINI & RONCHINI, DELIZIE DI NORA, I AND I LAVANDERIA, PARRUCCHIERA TIZIANA, PICCOLO FIORE, IL SALONE DI FRENCY, RICCI & CAPRICCI, LA BARACCA DEL PARCO, I FIORI DI FEDERICA, PRO LOCO OZZANO, GRUPPO MUSICALE DI OZZANO, OZZANO TEATRO ENSEMBLE.

AZIENDE AGRICOLE: LA RONZA, NIZZI, LA COLOMBAROLA, OSTERIA LA PALAZZINA, MAINETTI & MONTEBUGNOLI, IL REGNO DELLE UPUPE, IL BUCANEVE, CA' MONTI, LA FRATERNITA.